



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2019. gada 18. novembrī
(OR. en)

14219/19

Starpiestāžu lieta:
2019/0262 (NLE)

AVIATION 235
RELEX 1057
USA 90

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerāļsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2019. gada 14. novembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerāļsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2019) 589 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu Protokolu, ar ko Papild nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses, par to, kā piemērot 2011. gada 16. un 21. jūnijā parakstīto Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses, groza, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2019) 589 *final*.

Pielikumā: COM(2019) 589 *final*



Briselē, 14.11.2019
COM(2019) 589 final

2019/0262 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu Protokolu, ar ko Papild nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses, par to, kā piemērot 2011. gada 16. un 21. jūnijā parakstīto Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturrtās puses, groza, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Saskaņā ar pievienošanās akta 6. panta 2. punktu Horvātija ir apņēmusies pievienoties nolīgumiem, ko Savienība un dalībvalstis noslēgušas vai parakstījušas ar trešām valstīm. Starp šiem nolīgumiem ir Papildnolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, Islandi un Norvēģiju ("papildnolīgums") par Gaisa transporta nolīguma starp Amerikas Savienotajām Valstīm, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, Islandi un Norvēģiju ("Četru pušu nolīguma") piemērošanu, kurš attiecības starp trim Eiropas pusēm reglamentē saskaņā ar minēto nolīgumu, un Četru pušu nolīgums savukārt Gaisa transporta nolīguma starp Amerikas Savienotajām Valstīm un Eiropas Kopienas un tās dalībvalstīm ("ES un ASV Gaisa transporta nolīguma") darbības jomu paplašina, attiecinot to uz Islandi un Norvēģiju.

Pievienošanās akta 6. panta 2. punkts turklāt paredz, ka par Horvātijas pievienošanos minētajiem nolīgumiem vienojas, noslēdzot nolīguma protokolu starp Padomi, kas saskaņā ar vienprātīgu lēmumu rīkojas dalībvalstu vārdā, un attiecīgajām trešām valstīm. Turklāt Komisija dalībvalstu vārdā risina sarunas par minētajiem protokoliem.

Komisija ir attiecīgi risinājusi sarunas par protokolu, ar ko papildnolīgumu groza, lai nodrošinātu Horvātijas pievienošanos minētajam nolīgumam.

Šā priekšlikuma mērķis ir, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību ("LESD") 218. panta 5. punktu un pievienošanās akta 6. panta 2. punktu, pieņemt Padomes lēmumu, ar ko atļauj protokola parakstīšanu Savienības un dalībvalstu vārdā un tā provizorisku piemērošanu saskaņā ar tā 4. pantu, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk.

- **Vispārīgais konteksts**

Horvātijas apņemšanās saskaņā ar pievienošanās akta 6. panta 2. punktu attiecas arī uz ES un ASV Gaisa transporta nolīgumu un uz Četru pušu nolīgumu. Tāpēc Komisija ir risinājusi sarunas arī par minēto nolīgumu protokoliem, lai nodrošinātu Horvātijas pievienošanos tiem. Priekšlikumi Padomes lēmumiem par minēto protokolu parakstīšanu un provizorisku piemērošanu, kā arī par minēto protokolu noslēgšanu ir iesniegti vienlaikus ar šo priekšlikumu, un vienlaikus ir iesniegts arī priekšlikums Padomes lēmumam par to, lai noslēgtu protokolu, ar ko groza papildnolīgumu.

- **Saskanība ar esošajiem rīcībpolitikas noteikumiem konkrētajā rīcībpolitikas jomā**

ES un ASV Gaisa transporta nolīgums bija pirmais visaptverošais gaisa transporta nolīgums ar galveno Savienības partneri aviācijas jomā. Tas ir visnozīmīgākais gaisa transporta nolīgums pasaulē, kas gadā nodrošina vairāk nekā 80 miljonus sēdvietu un tādējādi ir ES aviācijas ārpolitikas stūrakmens. Nolīguma nozīmīgumu palielināja tā attiecināšana uz Islandi un Norvēģiju ar Četru pušu nolīgumu. Protokols Horvātijai dos iespēju gūt labumu no minētā nolīguma.

- **Saskanība ar esošajiem noteikumiem priekšlikuma jomā**

Protokols ļauj Horvātijai izpildīt pievienošanās akta 6. panta 2. punktā noteikto pienākumu pievienoties papild nolīgumam.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

- **Juridiskais pamats**

LESD 100. panta 2. punkts sasaistē ar 218. panta 5. punktu un pievienošanās akta 6. panta 2. punkta otrā daļa.

- **Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)**

Protokols ļaus Horvātijai gūt labumu no Četru pušu nolīguma, kas rada līdztiesīgus un vienādus nosacījumus piekļuvei tirgum un ir pamats, uz kā balstās jaunas vienošanās par regulatīvo sadarbību un konvergenci jomās, kuras ir būtiskas drošai, neapdraudētai un efektīvai gaisa pārvadājumu veikšanai. Šīs vienošanās var panākt tikai Savienības līmenī.

- **Proporcionalitāte**

Protokols attiecas tikai uz konkrēto jautājumu, proti, Horvātijas pievienošanos papild nolīgumam, un neattiecas uz citām lietām.

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Starptautisks nolīgums.

3. EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

- **Ex post izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaudes**

Neattiecas.

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Neattiecas.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Neattiecas.

- **Ietekmes novērtējums**

Neattiecas.

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Neattiecas.

- **Pamattiesības**

Neattiecas.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

5. CITI ELEMENTI

- **Ierosinātā nolīguma kopsavilkums**

Protokolu veido noteikums par Horvātijas pievienošanas papildnolīgumam un noteikumi par protokola stāšanās spēkā un provizorisko piemērošanu.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu Protokolu, ar ko Papild nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses, par to, kā piemērot 2011. gada 16. un 21. jūnijā parakstīto Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses, groza, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu sasaistē ar 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Horvātijas pievienošanās aktu un jo īpaši tā 6. panta 2. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Komisija saskaņā ar Padomes 2012. gada 14. septembra Lēmumu 13351/12, ar kuru Komisiju pilnvaroja sākt sarunas, ir risinājusi sarunas par Protokolu, ar ko Papild nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses, par to, kā piemērot 2011. gada 16. un 21. jūnijā parakstīto Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses, groza, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (“protokols”).
- (2) Sarunas sekmīgi noslēdzās ar protokola parafēšanu 2019. gada 8. martā.
- (3) Protokols būtu jāparaksta Savienības un tās dalībvalstu vārdā un provizoriski jāpiemēro Savienībā un tās dalībvalstīs saskaņā ar tā 4. pantu, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo atļauj Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstīt Protokolu, ar ko Papild nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses, par to, kā piemērot 2011. gada 16. un 21. jūnijā parakstīto Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses, groza, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (“protokols”), ņemot vērā minētā protokola noslēgšanu.

Protokola teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstīt protokolu.

3. pants

Līdz protokols stājas spēkā, to provizoriski piemēro Savienībā un tās dalībvalstīs saskaņā ar tā 4. pantu.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*